

FOR OFFICIAL USE

--	--	--	--	--	--

G

Total
Mark

--

1240/403

NATIONAL
QUALIFICATIONS
2011

THURSDAY, 26 MAY
9.45 AM – 10.15 AM

GAELIC (LEARNERS)
STANDARD GRADE
General Level
Listening

Fill in these boxes and read what is printed below.

Full name of centre

--

Town

--

Forename(s)

--

Surname

--

Date of birth

Day Month Year

--	--	--	--	--	--

Scottish candidate number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Number of seat

--

Do not open this paper until you are told to do so.

In this test, you have to listen carefully to a number of short passages in Gaelic to find the information asked for in the questions.

You will hear each passage three times, and then you will have time to write your answers. Answer **in English** in the spaces provided.

When you are told to open this paper, read the English introduction at the beginning. Follow the questions printed in the paper as you hear them, and then write your answers. Do not give up the first time you get stuck; leave a blank and keep trying.

As you listen to the passages, you may make notes, but only in this paper.

You are not allowed to leave the examination room until the end of the test.

Before leaving the examination room you must give this book to the Invigilator. If you do not, you may lose all the marks for this paper.



Marks

The Fourth Year in Kenmore High School are giving speeches in Gaelic.

Anna is talking about a shinty competition she went to.

1. (a) In which city was the shinty competition?

1

She gives more information.

- (b) How many teams were taking part?

1

She continues.

- (c) Name **two** of the places that the teams were from.

2

* * * * *

Anna talks about where the competition was being held.



2. Where was the competition being held? Give a **detailed** answer.

3

* * * * *

Marks

Unfortunately, Anna was injured in one of the matches.

3. What did she injure? Was it her leg, or was it her finger, or was it her hand?
Tick (✓) the correct box.

	(✓)
leg	
finger	
hand	

1

* * * * *

Anna comments about the competition.

4. What does she say about it? Give a **detailed** answer.

2

* * * * *

Anna finishes.

5. When is the next competition? Is it in July, or is it in August, or is it in September? Tick (✓) the correct box.

	(✓)
July	
August	
September	

1

* * * * *

[Turn over

Marks

Calum talks about his part-time job.

6. (a) Where does he work? Give a **detailed** answer.

2

He gives more information.

- (b) What is his employer called?

2

A lot of tourists come to the place where he works.



- (c) Name **three** of the countries they come from.

3

* * * * *

Marks

He continues.

7. (a) How much is he paid an hour? Give a **detailed** answer.

2

Calum is saving his money.



- (b) What is he planning to buy? Give a **detailed** answer.

3

He continues.

- (c) Where will he buy them?

1

* * * * *

[Turn over

Marks

Màiri talks about a fashion show in her school.



8. (a) Who were the models in the show? Give a **detailed** answer.

3

She gives more information.

- (b) When did the fashion show start?

2

There were different kinds of clothes in the fashion show.

- (c) Name one item of clothing Màiri liked. Give a **detailed** answer.

3

* * * * *

Marks

Ruairidh talks about his village.



9. (a) Where is Ruairidh's village? Is it in the South of Scotland, or is it in the West of Scotland, or is it in the North of Scotland? Tick (✓) the correct box.

	(✓)
South of Scotland	
West of Scotland	
North of Scotland	

1

He gives more information.

- (b) What is close to his village?

1

- (c) How many people live there?

1

* * * * *

Ruairidh likes his village.

10. Why does he like his village?

2

* * * * *

[Turn over for Question 11 on *Page eight*

Marks

Ruairidh finishes his talk.

11. What does he say as he finishes?

3

* * * * *

Total marks (40)

[END OF QUESTION PAPER]

1240/404

NATIONAL
QUALIFICATIONS
2011

THURSDAY, 26 MAY
9.45 AM – 10.15 AM

GAELIC (LEARNERS)
STANDARD GRADE
General Level
Listening Transcript

This paper must not be seen by any candidate.

The material overleaf is provided for use in an emergency only (eg the recording or equipment proving faulty) or where permission has been given in advance by SQA for the material to be read to candidates with additional support needs. The material must be read exactly as printed.



Transcript—General Level

Instructions to reader:

For each item, read the English **once**, and then read the Gaelic **three** times with an interval of seven seconds between the readings. On completion of the third reading, pause for the length of time indicated in brackets after each item, to allow the candidates to write their answers.

The Fourth Year in Kenmore High School are giving speeches in Gaelic.

Tha an Ceathramh Bliadhna ann an Àrd-sgoil a' Chinn Mhòir a' toirt seachad òraidean.

Anna is talking about a shinty competition she went to.

Question number one.

- (a) In which city was the shinty competition?

Bha i ann an Inbhir Nis.

(20 seconds)

She gives more information.

- (b) How many teams were taking part?

Bha ochd sgiobaidhean a' gabhail pàirt ann.

(20 seconds)

She continues.

- (c) Name **two** of the places that the teams were from.

Bha iad ann à Port Rìgh, Dùn Èideann agus Obar Dheathain.

(30 seconds)

Anna talks about where the competition was being held.

Question number two.

Where was the competition being held? Give a **detailed** answer.

Chluich sinn ann am pàirc faisg air bun-sgoil.

(40 seconds)

Unfortunately, Anna was injured in one of the matches.

Question number three.

What did she injure? Was it her leg, or was it her finger, or was it her hand? Tick the correct box.

Ghoirtich mi mo làmh.

(20 seconds)

Anna comments about the competition.

Question number four.

What does she say about it? Give a **detailed** answer.

Chòrd i rium gu mòr.

(30 seconds)

Anna finishes.

Question number five.

When is the next competition? Is it in July, or is it in August, or is it in September? Tick the correct box.

Tha farpais eile anns an Lùnastal.

(20 seconds)

Calum talks about his part-time job.

Question number six.

(a) Where does he work? Give a **detailed** answer.

Tha mi ag obair ann am bùth nam pàipearan.

(30 seconds)

He gives more information.

(b) What is his employer called?

'S e Iain Caimbeul an t-ainm a th' air.

(30 seconds)

A lot of tourists come to the place where he works.

(c) Name **three** of the countries they come from.

Tha iad às a' Ghearmailt, Nirribhidh, Sasainn agus Ameireaga.

(40 seconds)

[Turn over

He continues.

Question number seven.

- (a) How much is he paid an hour? Give a **detailed** answer.

Tha mi a' faighinn còig notaichean agus fichead sgillinn san uair.

(30 seconds)

Calum is saving his money.

- (b) What is he planning to buy? Give a **detailed** answer.

Tha mi a' dol a cheannach fòn-làimhe agus geama coimpiutair.

(40 seconds)

He continues.

- (c) Where will he buy them?

Ceannaichidh mi iad air an eadar-lìon.

(20 seconds)

Màiri talks about a fashion show in her school.

Question number eight.

- (a) Who were the models in the show? Give a **detailed** answer.

Bha sgoilearan na Ceathramh Bliadhna nam modailean.

(40 seconds)

She gives more information.

- (b) When did the fashion show start?

Thòisich e aig leth-uair an dèidh dhà.

(30 seconds)

There were different kinds of clothes in the fashion show.

- (c) Name one item of clothing Màiri liked. Give a **detailed** answer.

Chòrd còta fada, purpaidh rium.

(40 seconds)

Ruairidh talks about his village.

Question number nine.

- (a) Where is Ruairidh's village? Is it in the South of Scotland, or is it in the West of Scotland, or is it in the North of Scotland? Tick the correct box.

Tha e ann an ceann a Tuath na h-Alba.

(20 seconds)

He gives more information.

- (b) What is close to his village?

Tha beanntan faisg air a' bhaile agam.

(20 seconds)

- (c) How many people live there?

Tha trì cheud duine a' fuireach ann.

(20 seconds)

Ruairidh likes his village.

Question number ten.

Why does he like his village?

Tha e bòidheach agus sàmhach.

(30 seconds)

Ruairidh finishes his talk.

Question number eleven.

What does he say as he finishes?

Mòran taing airson èisteachd!

(40 seconds)

End of test.

Now look over your answers.

[END OF TRANSCRIPT]

[BLANK PAGE]

[BLANK PAGE]

[BLANK PAGE]

FOR OFFICIAL USE

--	--	--	--	--	--

G

Total

--

1240/408

NATIONAL
QUALIFICATIONS
2011

THURSDAY, 26 MAY
2.00 PM – 2.45 PM

GAELIC (LEARNERS)
STANDARD GRADE
General Level
Reading

Fill in these boxes and read what is printed below.

Full name of centre

--

Town

--

Forename(s)

--

Surname

--

Date of birth

Day Month Year

--	--	--	--	--	--

Scottish candidate number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Number of seat

--

Do not open this paper until you are told to do so.

When you are told to open the paper, read carefully the English introduction at the beginning, and then work through the paper, starting at Question 1.

When you think you know what to write for each item, write your answer **in English** in the space provided after the item. (You are not expected to fill all the spaces.)

Where boxes like this ☐ are provided, put a tick (✓) in the box beside the answer you think is correct.

You may use a Gaelic dictionary.

You must write any rough work in this paper.

Before leaving the examination room you must give this book to the invigilator. If you do not, you may lose all the marks for this paper.



Marks

Graham is reading articles written by Gaelic learners.

1. Iain has written about his favourite hobby.



Is toigh leam a bhith a' sgitheadh. Thòisich mi a' sgitheadh nuair a bha mi còig. Tha m' athair uabhasach math air sgitheadh agus bidh e a' teagasg ghilleann agus nigheanan. Tha sgitheadh a' còrdadh ri mo phiuthar cuideachd. Tha cù agam ach cha toigh leis sneachda idir.

- (a) How old was Iain when he started skiing?

_____ 1

- (b) Who is very good at skiing?

_____ 1

- (c) Who does this person teach?

_____ 2

- (d) Who else enjoys skiing?

_____ 1

- (e) What does Iain say about his dog?

_____ 3

Marks

2. Shona has written about a school dance.



Bha dannsa anns an sgoil aig deireadh na teirm. Chòrd e riumsa agus chòrd e ris na caraidean agam cuideachd. Bha an ceòl math agus bha spòrs againn. Sguir an dannsa aig aon uair deug. Bha mi sgìth an ath mhadainn oir bha mi ag obair aig cairteal gu seachd.

- (a) When did the dance take place?

2

- (b) As well as Shona, who enjoyed the dance?

1

- (c) What reasons does she give for enjoying the dance?

Give a **detailed** answer.

3

- (d) At what time did the dance finish?

1

- (e) Why was Shona tired the following morning?

3

Marks

3. Colin has written about his school.



Tha mu mhìle is ceud sgoilear a' dol dhan sgoil agam. Tha an sgoil ùr agus snog agus tha na tidsearan cuideachail. Feumaidh mi coiseachd dhan sgoil a h-uile latha. Is toigh leam mòran chuspairean ach 's fheàrr leam Beurla, Ealain agus Gearmailtis. Chan eil mi math air Ealain. 'S e Dimàirt an latha as fheàrr leam anns an sgoil.

- (a) How many pupils are in the school?

Tick (✓) the correct answer.

1,000

☐

about 1,000

☐

about 1,100

☐

1

- (b) How does Colin describe his:

- (i) school

2

- (ii) teachers

1

Marks

3. (continued)

(c) How does Colin get to school?

Tick (✓) the correct answer.

bus

☐

walks

☐

lift

☐

1

(d) Which subjects does Colin prefer?

3

(e) What is Colin's favourite day?

1

[Turn over

Marks

4. Anwar has written about a trip to Glasgow.



Bha mi ann an Glaschu aig àm na Nollaige còmhla ri mo theaghlach airson trì làithean. Dh'fhuirich sinn ann an taigh-òsta ann am meadhan a' bhaile. A' chiad oidhche, chaidh sinn dhan taigh-dhealbh agus an dàrna latha bha sinn anns na bùthan anns a' mhadainn. Feasgar, chaidh sinn dhan Ionad-saidheans. Airson dinneir, chaidh sinn gu taigh-bìdh Eadailteach. Air an treas latha, chunnaic sinn taisbeanadh.

- (a) When did Anwar go to Glasgow?

Tick (✓) the correct answer.

Easter

☐

Summer

☐

Christmas

☐

1

- (b) For how long did they stay in Glasgow?

2

- (c) Where was the hotel?

2

- (d) When did they go to the cinema?

2

Marks

4. (continued)

(e) On the second day of their visit to Glasgow, where did they go?

(i) in the morning

1

(ii) in the afternoon

2

(f) Later on the same day, where did they go for dinner?

2

(g) What did they see on the third day?

1

[Turn over

Marks

5. Robert has written about his grandfather.



Tha mo sheanair seachdad 's a dhà agus tha e a' fuireach còmhla ri mhac ann am baile beag faisg air Sruighlea. Tha mo sheanair daonnan ag obair anns a' ghàrradh. Is toigh leis a bhith a' cur mheasan agus ghlasraich. Tha cù sona aig mo sheanair.

- (a) How old is Robert's grandfather?

1

- (b) Who does Robert's grandfather live with?

Tick (✓) the correct answer.

His family

☐

His son

☐

His wife

☐

1

- (c) Where is his grandfather always working?

Tick (✓) the correct answer.

workshop

☐

garage

☐

garden

☐

1

Marks

5. (continued)

(d) What does his grandfather like to grow?

2

(e) What does Robert say about his grandfather's dog?

1

[Turn over

Marks

6. Lucy has written about her puppy.



Tha cuilean èibhinn agam. 'S e Seòras an t-ainm a th' air agus tha e còig mìosan a dh'aois.

Bidh e a' faighinn biadh trì turais san latha agus is toigh leis a bhith a' ruith.

- (a) How does Lucy describe her puppy?

1

- (b) How old is the puppy?

2

- (c) What does the puppy like doing?

1

(50)

[END OF QUESTION PAPER]

[BLANK PAGE]

[BLANK PAGE]